

# Zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov uzatvorená podľa ustanovení zákona č.122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov .

## I. Zmluvné strany.

### Prevádzkovateľ:

**Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica**

so sídlom : Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava

v zastúpení : Ing. Jozef Krúpa

bank. spoj. : IBAN SK 75 0200 0000 0000 0122 9042

IČO: 00604 887

DIČ: 2020919230

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA  
ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Evidenčné číslo zmluvy: 10/2015/ajp.

Zmluva uzatvorená dňa: 26.6.2015

Nadobudla účinnosť dňa: 27.6.2015

a

Doba trvania zmluvy: .....

### Sprostredkovateľ:

Obchodné meno: **Topset Solutions, s.r.o.**

Sídlo: Hollého 2366/25B, 900 31 Stupava

V zastúpení: Ing. Rastislav Vlček

IČO: 46919805

IČ DPH: SK 2023645162

## II.

### Predmet zmluvy.

Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom, spracúvaním osobných údajov v informačných systémoch prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

## III.

### Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom.

#### 1. Dátum začiatku platnosti poverenia na spracúvanie osobných údajov.

Za deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa sa považuje 30.6.2015

#### 2. Názov informačného systému, v ktorom je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje.

#### 01: Mzdy a personalistika

##### Účel spracúvania osobných údajov

Plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, obdobným vzťahom (napr. na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru) vrátane predzmluvných vzťahov.

### **Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Rodné priezvisko
5. Dosiiahnuté vzdelanie
6. Dátum narodenia
7. Miesto narodenia
8. Číslo občianskeho preukazu
9. Pracovné zaradenie
10. Výška dohodnutej mzdy
11. Výška vyplácanej nemocenskej dávky
12. Národnosť
13. Adresa trvalého bydliska
14. Adresa prechodného bydliska
15. Osobné údaje o pomeroch týkajúcich sa manžela, manželky a detí
16. Dĺžka praxe
17. Zdravotný stav
18. Štátna príslušnosť
19. Číslo účtu
20. Informácia o poberaní dôchodku

#### **Okruh dotknutých osôb.**

Zamestnanci pracujúci v pracovnom pomere.

### **04 Evidencia obyvateľov**

#### **Účel spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje sú spracúvané na základe zákona ohlásení pobytu občanov SR a registri obyvateľov SR č. 253/1998 Z. z. - evidencia obyvateľov, voličské zoznamy.

### **Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Dátum narodenia
5. Štátna príslušnosť
6. Osobný stav
7. Adresa

#### **Okruh dotknutých osôb.**

Občania mestskej časti a fyzické osoby prihlásené na prechodný pobyt.

### **05 Pokladňa**

#### **Účel spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje slúžia na zdokladovanie finančných operácií (pokladňa – zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve).

### **Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Adresa
2. Priezvisko

3. Meno
4. Číslo občianskeho preukazu

**Okruh dotknutých osôb.**

Fyzické osoby.

**09 Účtovníctvo finančné transakcie rozpočtovanie**

**Účel spracúvania osobných údajov**

Vyhotovenie odberateľských faktúr, objednávok, povinnosti vyplývajúce zo zmlúv.

**Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Dátum narodenia
5. Adresa

**Okruh dotknutých osôb.**

Občania.

**10 Agenda miestnych daní a poplatkov**

**Účel spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje slúžia pre potreby vystavenie platobného výmeru:

- Daň za psa,
- Daň z nehnuteľností,
- Komunálny odpad,
- Verejné užívanie priestranstva.

**Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Dátum narodenia
5. Telefónne číslo
6. Trvalé bydlisko

**Okruh dotknutých osôb.**

Občania mestskej časti

**13 Agenda životného prostredia**

**Účel spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje sú spracúvané pre potreby evidencie žiadostí a udeľovanie povolení, rozhodnutí, súhlasov a prešetrovania priestupkov v zmysle nižšie uvedených zákonov a preneseného výkonu štátnej správy.

- Zákon č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky,
- Zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny,
- Zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší,
- Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch,
- Zákon č. 372/1990 Zb. o priestupkoch,

- Zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení.

**Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Dátum narodenia
5. Číslo občianskeho preukazu
6. Adresa
7. Telefónny kontakt

**Okruh dotknutých osôb.**

Fyzické osoby.

**17 Agenda majetku mestskej časti**

**Účel spracúvania osobných údajov**

Osobné údaje slúžia k uzatváraniu zmlúv a následne pre evidenciu majetku.

**Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Dátum narodenia
5. Adresa

**Okruh dotknutých osôb.**

Občania.

**26 Agenda volieb**

**Účel spracúvania osobných údajov**

Spracovanie voličských zoznamov.

- Zákon o voľbách a referende,
- Zákon č. 564/1992 Zb. o spôsobe vykonania referenda,
- Zákon č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy,
- Zákon č. 333/2004 Z. z. o voľbách do NR SR,
- Zákon č. 303/2001 Z. z. o voľbách do orgánov samosprávnych krajov,
- Zákon č. 46/1999 Z. z. o spôsobe voľby prezidenta SR,
- Zákon č. 331/2003 Z. z. o voľbách do Európskeho parlamentu.

**Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať**

1. Rodné číslo
2. Priezvisko
3. Meno
4. Adresa trvalého pobytu

**Okruh dotknutých osôb.**

Občania.

#### IV.

### Práva a povinnosti zmluvných strán.

1. Sprostredkovateľ je povinný podľa zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov poučiť všetky osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, aby nedochádzalo k chybám pri spracúvaní osobných údajov. Poučenie vykonáva osoba poverená dohľadom nad ochranou osobných údajov alebo iná sprostredkovateľom poverená osoba. O poučení sa vykonáva písomný záznam, ktorý je treba uchovať, ako doklad o vykonaní poučenia. Záznam musí podpísať osoba, ktorá poučenie vykonala aj osoba, ktorá bola poučená.
2. Sprostredkovateľ je povinný prijať primerané technické organizačné a personálne opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, dostupnosti a integrity spracúvaných osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľovi kedykoľvek o to požiada preukázať rozsah prijatých organizačných a personálnych opatrení.
4. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku, povinnosť zachovávať mlčanlivosť platí aj pre jeho oprávnené osoby.
5. Sprostredkovateľ je povinný oznamovať prevádzkovateľovi bezpečnostné incidenty, ktoré spôsobili narušenie dôvernosti, dostupnosti a integrity spracúvaných osobných údajov. Oznámenie je povinný sprostredkovateľ vykonať písomnou formou.
6. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi, ak by z akéhokoľvek dôvodu malo dôjsť k porušeniu povinností ustanovených zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

#### V.

### Záverečné ustanovenia.

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 „Vyhlásenie prevádzkovateľa“.
2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.
3. Vo všetkých ostatných otázkach, vyslovene neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

V Bratislave, dňa 26.6.2015

Za prevádzkovateľa

Za sprostredkovateľa

.....  
Ing. Jozef Krúpa  
starosta

.....  
Ing. Rastislav Vlček  
konateľ

**Príloha č. 1 Zmluvy o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľom.**

**Vyhlasenie prevádzkovateľa.**

**Prevádzkovateľ:**

**Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica**

so sídlom : Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava

v zastúpení : Ing. Jozef Krúpa

bank. spoj. : IBAN SK 75 0200 0000 0000 0122 9042

IČO: 00604 887

DIČ: 2020919230

**Vyhlasuje**

že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov prijatím opatrení podľa §19,1 zákona č.122/2013 Z. z o ochrane osobných údajov (vypracovanie bezpečnostného projektu alebo bezpečnostných smerníc na ochranu osobných údajov).

V Bratislave dňa 26.6.2015

BRATISLAVA MESTSKÁ ČASŤ ZÁHORSKÁ BYSTRICA

.....  
Ing. Jozef Krúpa